



Číslo zmluvy: A16495814 Počet SIM kariet na zmluvu: 1
Názov predajného miesta: KASTELING, s.r.o. Kód: ID375DSP02
Meno a priezvisko predajcu: Ondris Jaroslav Identifikátor (CN): 0373379619
Poznámka: LG_FLTE_FLYBOX_24m_26042017

Dátum: 13. 1. 2021

Zmluva o poskytovaní verejných služieb cez pevné pripojenie

(ďalej len "Zmluva") uzavretá podľa § 44 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách medzi

spoločnosťou **Orange Slovensko, a. s.**

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

(ďalej len "spoločnosť Orange")

a

účastníkom (ďalej len "účastník" alebo "Účastník"): Právnická osoba

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov: Obecný úrad Lukavica	
Trvalý pobyt / Sídlo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Lipová 1409/1, Sliač, 96231 Sliač	
Telefónne číslo (aj s predvoľbou):	Fax (aj s predvoľbou): -
E-mail:	Iná uzatvorená zmluva s Orange Slovensko, a. s.: áno
Číslo a platnosť OP / pasu:	Štátne občianstvo:
Rodné číslo / IČO: 00648418	IČ DPH / DIČ*:
Spôsob platby:	
Štatutárny zástupca: Ing. Michal Bartko, Phd.	
byť:	
Kontaktná osoba pre komunikáciu a zasielanie ID kódu / hesiel v SMS / MMS (Meno, priezvisko, telefón): 0911690627	

*) IČ DPH vyplní účastník, ak mu IČ DPH bolo pridelené, DIČ vyplní účastník, ak mu nebolo pridelené IČ DPH a zároveň mu bolo pridelené DIČ.

Prílohy:

Dokumenty k nahliadnutiu:

Článok 1

Účastník týmto žiada o pripojenie SIM karty na verejnú sieť spoločnosti Orange umožňujúcu prenos hlasovej a / alebo dátovej komunikácie prostredníctvom pevného pripojenia, ktorá bude vložená do koncového telekomunikačného zariadenia umiestneného v nasledovnej Odbernej jednotke:

1) Adresa Odbernej jednotky:

Lipová 1, 96231 Sliač

GPS súradnice: ,

Pokiaľ sa strany Zmluvy nedohodli výslovne inak, Odbernou jednotkou sa rozumie spravidla jeden byt alebo kancelária (kancelárie) využívaná účastníkom a nachádzajúca sa na adrese Odbernej jednotky. Adresu možno určiť tiež takým spôsobom, že sa uvedú len GPS súradnice bez ostatných údajov, pričom v takom prípade sa za Odbernú jednotku považuje nehnuteľnosť (resp. jej časť ako napr. byt alebo kancelárske priestory patriaca alebo užívaná Účastníkom) nachádzajúca sa na uvedených GPS súradniciach.

Číslo účastníka: 0373379619

1 / 4



48936623

služieb spoločnosti Orange a prípadných zľavách z týchto cien, a výška servisných poplatkov, ak také spoločnosť Orange účtuje. Cenu iných služieb, tj. služieb poskytovaných tretími stranami prostredníctvom spoločnosti Orange, určujú tretie strany vo svojich cenníkoch.

3. Zúčtovacie obdobie priraduje spoločnosť Orange každému účastníkovi, pričom jeho dĺžka nepresiahne tridsaťjeden za sebou idúcich kalendárnych dní. Zúčtovacie obdobie priradené účastníkovi začne plynúť od dátumu vykonania prvého odpočtu poskytovaných služieb a skončí sa uplynutím účastníkovi prideleného zúčtovacieho obdobia. Zúčtovacie obdobie priradené konkrétnemu účastníkovi spoločnosťou Orange platí po celé obdobie platnosti Zmluvy, ibaže spoločnosť Orange jednostranne stanoví inak. Spoločnosť Orange po skončení zúčtovacieho obdobia priradeného účastníkovi (v prípade, ak vykoná vyúčtovanie počas zúčtovacieho obdobia) platia ustanovenia tohto bodu primerane aj pre toto vyúčtovanie, ktoré sa vykoná inokedy ako po skončení zúčtovacieho obdobia) vyhotoví vyúčtovací doklad alebo faktúru, ak povinnosť vyhotoviť faktúru vyplýva z príslušných právnych predpisov, (ďalej vyúčtovací doklad a faktúra spolu len ako "faktúra"), ktorou vyúčtuje ceny poskytnutých Služieb počas zúčtovacieho obdobia vrátane súm zaplatených účastníkom ako zábezpeka alebo preddavkov na cenu za poskytnuté služby. Spoločnosť Orange je oprávnená okrem alebo namiesto pravidelného vyúčtovania cien kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vykonať vyúčtovanie časti ceny alebo aj celej ceny Služby alebo iných služieb poskytnutých účastníkovi alebo ním požadovaných alebo vykonať kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vyúčtovanie preddavku na cenu Služby alebo iných služieb poskytnutých účastníkovi alebo ním požadovaných. Účastník a spoločnosť Orange sa môžu dohodnúť na doručovaní elektronickej formy faktúry a elektronickej forme doručovania faktúry, pričom táto dohoda nemusí mať písomnú formu. V prípade, že sa účastník a spoločnosť Orange dohodli na doručovaní elektronickej formy faktúry a elektronickej forme doručovania faktúry, doručenie elektronickej faktúry (i) na poslednú emailovú adresu určenú účastníkom pre doručovanie elektronickej faktúry a ak taká nie je z akýchkoľvek dôvodov k dispozícii, (ii) na poslednú známu emailovú adresu oznámenú spoločnosti Orange účastníkom alebo (iii) formou internetovej linky poslanej formou SMS, MMS alebo iným elektronickým spôsobom, po zadaní ktorej na internete bude účastníkovi sprístupnená faktúra, sa považuje za predloženie a doručenie faktúry za poskytnutú alebo požadovanú Službu účastníkovi. E-mailová adresa a kontaktné telefónne číslo oznámené účastníkom spoločnosti Orange sa popri adrese na doručovanie písomností stanovenej v Zmluve považuje za adresu / telefónne číslo pre zasielanie faktúr a písomností v zmysle týchto Podmienok. V prípade, že sa tak spoločnosť Orange dohodne s tretťou osobou, ktorá poskytuje účastníkovi svoje služby alebo tovary, je spoločnosť Orange oprávnená na svojej faktúre účtovať tiež cenu, ktorú je účastník povinný platiť takémuto tretiemu subjektu, pričom v takom prípade je účastník povinný platiť dotknutú cenu tretej osobe prostredníctvom spoločnosti Orange a vyúčtovanie tejto ceny na faktúre vystavenej spoločnosťou Orange a doručenej účastníkovi sa považuje za oznámenie tejto skutočnosti účastníkovi.
4. Spoločnosť Orange je oprávnená v prípadoch, keď to umožňuje zákon, pre Zariadenie, ktoré od nej účastník získa (kúpou, nájmom, výpožičkou alebo na základe iného právneho titulu) technicky obmedziť možnosť jeho využívania v inej sieti, ako je Sieť spoločnosti Orange (tzv. blokovanie Zariadenia na sieť / SIM-lock) počas doby stanovenej v Pokynoch spoločnosti Orange. Účastník je oprávnený požiadať o odblokovanie Zariadenia pre použitie v inej sieti, ako je Sieť spoločnosti Orange až po uplynutí stanovenej doby, a to prostredníctvom predajnej siete spoločnosti Orange. Účastník prehlasuje, že sa oboznámil s hore uvedenými skutočnosťami, a s ich vedomím kupuje Zariadenie do svojho vlastníctva alebo nadobúda Zariadenie do svojej dispozičnej sféry na základe iného právneho titulu. Účastníkovi nevznikajú z hore uvedených dôvodov žiadne právne nároky voči spoločnosti Orange, najmä mu nevzniká: (a) právo reklamovať vyššie uvedené skutočnosti na zakúpenom tovare (b) právo požadovať z hore uvedených dôvodov zľavu z kúpnej ceny, nájomného alebo inej odplaty za Zariadenie, (c), právo z hore uvedených dôvodov odstúpiť od kúpnej, nájomnej alebo inej príslušnej zmluvy týkajúcej sa Zariadenia (požadovať vrátenie celej kúpnej ceny zaplatenej za Zariadenie), alebo akékoľvek iné právne nároky. Účastník zároveň berie na vedomie, že v prípade, ak bude Zariadenie odblokované účastníkom pred uplynutím doby jeho blokovania podľa tohto článku a mimo predajnej siete spoločnosti Orange, považuje sa takéto konanie za neodborný zásah do Zariadenia v rozpore s týmto článkom, ktorého následkom môže byť vznik vady na Zariadení, za ktorú spoločnosť Orange nebude niesť žiadnu zodpovednosť.
5. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, pokiaľ v dodatku k nej alebo v inej dohode medzi účastníkom a spoločnosťou Orange nie je dohodnuté inak. V prípade, ak účastník uzatvoril k tejto Zmluve dodatok, ktorý tvorí jej neoddeliteľnú súčasť, tento môže obsahovať minimálne podmienky používania Služby (napr. dobu viazanosti, povinnosť po celú dobu platnosti dodatku k Zmluve mať aktivovaný určitý konkrétny variant účastníckeho programu alebo účastnícky program s mesačným poplatkom, ktorý neklesne pod určitú výšku, atď.).
6. Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie SIM karty (SIM kariet) v počte uvedenom v tejto Zmluve. Pokiaľ sa Účastník a spoločnosť Orange dohodli na tom, že inštaláciu zariadenia resp. súboru zariadení, prostredníctvom ktorých sa budú užívať služby podľa tejto Zmluvy vykoná spoločnosť Orange resp. subjekt určený spoločnosťou Orange, SIM kartu v takomto prípade odovzdá účastníkovi spoločnosť Orange resp. ňou určený subjekt súčasne s vykonaním inštalácie zariadenia resp. súboru zariadení, prostredníctvom ktorých sa budú užívať služby podľa tejto Zmluvy.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy, alebo s ňou súvisiace, rozhodne v rozhodcovskom konaní pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Bc. Martin Kulhánek, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marcel Máčaj, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 6536. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že žaloba sa podáva na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísané v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je splatná podaním žaloby a činí 5 % z hodnoty predmetu sporu, minimálne však 16,50 € (plus príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže v prípade potreby ústne pojednávanie nariadiť. Zmluvné strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo e-mailové adresy uvedené v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súlade s ust. § 22 a zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.

☐ Súhlasím s dohodou

☒ Nesúhlasím s dohodou

Článok 7

3. Spôsob fakturácie:



**Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb na
poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb
cez pevné pripojenie**

Číslo zmluvy: A16495814 ID predajcu: ID375DSP02

Dátum: 13. 1. 2021

Ident. kód dodatku: 13304948
SIM karta s prideleným tel. číslom: 0453998073

Orange Slovensko, a. s.

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B
(ďalej len "Podnik")

a

Účastník (Osoba: právnická / fyzická podnikateľ / fyzická nepodnikateľ): Právnická osoba

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov: Obecný úrad Lukavica	
Trvalý pobyt / Sídlo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Sliach, Lipová 1409/1, 96231, Sliach	
Číslo a platnosť OP / pasu:	Štátne občianstvo: SR
Rodné číslo / IČO: 00648418	IČ DPH / DIČ:
Zastúpený: Ing. Michal Bartko, Phd.	
Rodné číslo: 730929/7501	Číslo a platnosť OP / pasu / preukazu p. na pobyt: HK826605 21.09.2027

(ďalej len "Účastník")

(pod skratkou "p. na pobyt" sa rozumie povolenie na pobyt cudzinca)

na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento dodatok k cit. Zmluve o poskytovaní verejných služieb na poskytovaní verejných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie (ďalej len "Dodatok"; Zmluva o poskytovaní verejných služieb na poskytovaní verejných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie, ku ktorej sa Dodatok uzatvára, sa ďalej označuje ako "Zmluva"), ktorým upravujú podmienky kúpy koncového telekomunikačného zariadenia a tiež využívania elektronických komunikačných a iných služieb, poskytovaných na základe Zmluvy (ďalej len "Služby"), prípadne iné osobitné podmienky využívania Služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorý text Dodatku odkazuje, výslovne dohodnuté. Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany". Strany sa dohodli, že pojmy používané v Dodatku majú rovnaký význam, aký majú tieto pojmy v zmysle Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovaní verejných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie, pokiaľ nie je v Dodatku výslovne stanovené inak alebo iný význam týchto pojmov nevyplýva priamo z ustanovení Dodatku.

Čl. 1. Predmetom tohto Dodatku je

- 1.1 dohoda strán na aktivácii účastníckeho programu resp. zmene účastníckeho programu na účastnícky program (pokiaľ je v kolónke nižšie v tomto bode uvedené "++++" zostáva účastnícky program nezmenený; uvedenie predmetného symbolu v ktorejkoľvek kolónke v Dodatku znamená, že stav určený danou kolónkou zostáva nezmenený oproti stavu pred podpisom Dodatku, pokiaľ priamo v texte vzťahujúcom sa k danej kolónke nie je uvedené inak)

Home Optimal 4G	1)
-----------------	----

na SIM karte Podniku registrovanej na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v hlavičke tohto Dodatku, resp. na tej SIM karte Podniku, ktorá počas platnosti tohto Dodatku nahradí (najmä z dôvodu straty, krádeže, výmeny a pod.) SIM kartu Podniku registrovanú na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v hlavičke tohto Dodatku (ďalej len "SIM karta").

- 1.2 dohoda strán o predaji koncového telekomunikačného zariadenia (ďalej len "Zariadenie") (zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ je v kolónke "Výrobné číslo Zariadenia" uvedené "++++", tento údaj sa nebude uvádzať a že predmet kúpy teda Zariadenie je jasne a jednoznačne určené svojím typom)

Typ Zariadenia	TPLINK Flybox MR200v4 CAT4	2)
----------------	----------------------------	----

Výrobné číslo Zariadenia (IMEI)	"++++"	3)
---------------------------------	--------	----

Účastníkovi z majetku Podniku so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpnu cenu (po uplatnení zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny) s DPH (ďalej tiež "kúpna cena")

19,90 EUR	4)
-----------	----

Číslo účastníka: 0373379619

1 / 5



A16495814



48936621

- b) nepožiada o vypojenie z prevádzky, alebo o dočasnú deaktiváciu SIM karty (pokiaľ mu takáto povinnosť nevyplýva zo Zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní Služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vypojenú resp. deaktivovanú SIM kartu);
- c) sa nedopustí takeého konania, alebo, nedá svojím konaním žiaden taký podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany Účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto Dodatku a / alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol Podnik oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb;
- d) bude mať na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), že nedôjde k porušeniu záväzku Účastníka uvedeného v bode 2.2 tohto článku;
- e) bude včas a riadne uhrádzať cenu za Služby a iné svoje peňažné záväzky voči Podniku a súčasne bude včas a riadne uhrádzať Podniku iné platby, ktoré je povinný platiť Podniku, a to aj v prípade, ak sa nejedná o peňažné záväzky voči Podniku, avšak Účastník je povinný ich uhradiť Podniku alebo prostredníctvom Podniku tretej osobe.

2.4 V prípade telefónnych čísel, ktoré boli v rámci prenositeľnosti čísla prenesené k Podniku od iného podniku (ďalej len "prenesené čísla") sa do doby viazanosti nezapočítava doba od nadobudnutia platnosti Dodatku až do prvej aktivácie SIM karty s preneseným číslom, čiže doba, po ktorú SIM karta nebude v dôsledku ešte nedokončeného prenosu čísla aktívna; doba viazanosti tak začne plynúť až prvou aktiváciou SIM karty po ukončení prenosu čísla. V prípade, ak Účastník uzatvoril tento Dodatok v rámci režimu predaja na diaľku, sa do doby viazanosti nezapočítava prvých 14 dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku; doba viazanosti tak začne plynúť až po uplynutí 14 dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku. V týchto prípadoch je však Účastník povinný plniť si povinnosti uvedené v čl. 2.3 a), c) a e) po celú dobu pred začatím viazanosti (odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do začatia plynutia doby viazanosti), ako aj po celú dobu viazanosti.

2.5 Účastník si je vedomý, že Zariadenie je mu predávané za kúpnu cenu uvedenú v čl. 1 bode 1.2 Dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou Zariadenia a v zmysle tohto Dodatku poskytnutou zľavou zo spotrebiteľskej ceny, len z toho dôvodu, že sa účastník zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v tomto Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku (konkrétne záväzkov uvedených v článku 2 v bode 2.2, 2.3 alebo 2.4) vzhľadom na výšku zľavy zo spotrebiteľskej ceny Zariadenia, ako aj na prípadný obsah Prílohy č. 1 Dodatku (pokiaľ je súčasťou Dodatku takáto príloha), by spôsobilo, že Podniku vznikla škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny Zariadenia). V nadväznosti na ustanovenia predchádzajúcej vety sa Strany dohodli, že Účastník je povinný Podniku uhradiť nižšie v tomto bode uvedenú zmluvnú pokutu v prípade porušenia nižšie v tomto bode uvedených povinností nasledovne:

a) ak Účastník počas doby viazanosti uvedenej v čl. 2 bode 2.3 Dodatku poruší svoju povinnosť včas a riadne uhradiť cenu za Služby alebo povinnosť uhradiť včas a riadne iný svoj peňažný záväzok voči Podniku alebo povinnosť uhradiť včas a riadne Podniku inú platbu, ktorú je povinný platiť Podniku (a to aj v prípade, ak sa nejedná o peňažný záväzok voči Podniku, avšak Účastník je povinný ho uhradiť Podniku alebo prostredníctvom Podniku),

alebo

b) ak Účastník počas doby viazanosti uvedenej v článku 2 bode 2.3 Dodatku poruší svoju povinnosť zotrvať v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku a po celú dobu viazanosti užívať bez prerušenia Služby prostredníctvom SIM karty alebo Účastník poruší svoju povinnosť nedoručiť Podniku výpoveď, odstúpenie od zmluvy alebo iný úkon, ktorého účelom je ukončenie platnosti Zmluvy a / alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (za porušenie tejto povinnosti sa v súlade s ustanoveniami článku 2 bodu 2.3 písm. a) tohto Dodatku nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 351/2011 Z. z. v platnom znení alebo z dôvodov pre odstúpenie od zmluvy stanovených iným platným práv-
nym predpisom),

je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške

109,10 EUR

13)

Zmluvná pokuta (resp. v prípade, že sa výška zmluvnej pokuty počas doby viazanosti od určitého okamihu postupne znižuje, platí toto ustanovenie pre zmluvnú pokutu, v jej výške, ako je táto stanovená pre obdobie pred Druhou časťou doby viazanosti) predstavuje rozdiel medzi bežnou maloobchodnou (spotrebiteľskou) cenou Zariadenia bez zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny s DPH (uvedenou v článku 1 bode 1.2 v kolónke označenej číslom 5) a kúpnu cenou tj. kúpnu cenou s DPH, za ktorú Podnik predal Zariadenie Účastníkovi, (uvedenou v článku 1 bode 1.2 v kolónke označenej číslom 4). Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vznikne Podniku samotným porušením povinností Účastníka, a to v okamihu porušenia povinností Účastníkom, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb v prípade porušenia povinností podľa bodu 2.3 písmena c) tohto článku).

2.6 Účastník súhlasí s tým, že ak počas doby platnosti tohto Dodatku dôjde na základe jeho žiadosti alebo z dôvodov jeho zavinenia k dočasnej deaktivácii jemu pridelenéj SIM karty a v dôsledku toho k obmedzeniu alebo k prerušeniu poskytovania Služieb podľa zmluvy o poskytovaní verejných služieb, že doba, po ktorú nebude z týchto dôvodov používať tieto Služby, sa mu nezapočíta do doby viazanosti. Táto skutočnosť nezbavuje Účastníka jeho povinnosti zaplatiť Podniku za túto dobu cenu Služieb, pokiaľ mu táto povinnosť v zmysle Zmluvy vznikne, ani povinnosti plniť svoje záväzky dohodnuté v písmenách a) a c) bodu 2.3 tohto článku.

2.7 Podnik je povinný splniť si všetky svoje povinnosti, ktoré pre neho vyplývajú zo Zmluvy a tohto Dodatku, najmä (i) predať Účastníkovi Zariadenie za dohodnutú kúpnu cenu a previesť na Účastníka vlastnícke právo k Zariadeniu a odovzdať mu ho za predpokladu, že Účastník splní všetky podmienky potrebné pre vznik nároku na kúpu Zariadenia za kúpnu cenu v súlade s týmto Dodatkom; (ii) poskytovať Účastníkovi Služby podľa Zmluvy a tohto Dodatku.

2.8 V prípade porušenia niektorej z povinností Účastníka vyplývajúcich z ustanovení uvedených v bode 2.3 tohto článku, ktoré sú vymenované v nasledujúcej vete tohto bodu, počas doby viazanosti je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške rovnajúcej sa výške zmluvnej pokuty dohodnutej v bode 2.5 tohto článku. Povinnosťami, s porušením ktorých je spojený vznik práva Podniku voči Účastníkovi na uhradenie zmluvnej pokuty podľa predchádzajúcej vety, sú:

a) Povinnosť Účastníka počas doby viazanosti nepožiadat' o vypojenie z prevádzky, alebo o dočasnú deaktiváciu SIM karty (pokiaľ mu takáto povinnosť nevyplýva zo Zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní Služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vypojenú resp. deaktivovanú SIM kartu).

pokiaľ nebude z technických, administratívnych alebo iných dôvodov Podnik schopný vykonať požadovanú zmenu vzhľadom na krátkosť času medzi doručením žiadosti a okamihom, v ktorom má dôjsť k zmene účastníckeho programu v dôsledku straty práva na poskytovanie dotknutého účastníckeho programu.

- 3.9 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.
- 3.10 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy, alebo s ňou súvisiace, rozhodne v rozhodcovskom konaní pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Bc. Martin Kulhánek, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marcel Máčaj, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 6536. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že žaloba sa podáva na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísané v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je splatná podaním žaloby a činí 5 % z hodnoty predmetu sporu, minimálne však 16,50 € (plus príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže v prípade potreby ústne pojednávanie nariadiť. Zmluvné strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo e-mailové adresy uvedené v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súlade s ust. § 22 a zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.

☐ Súhlasím s dohodou

☒ Nesúhlasím s dohodou

Žiar nad Hronom, dňa 13. 1. 2021



Účastník
dátum, pečiatka, podpis



Lucia Ondrisová
spoločnosť Orange Slovensko, a.s.
dátum, pečiatka, podpis



Voľba ponuky
Zľava 50 € / 100 €

Dátum: 13. 1. 2021

Orange Slovensko, a. s.

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

Účastník (zákazník):

Priezvisko a meno / Obchodné meno	Obecný úrad Lukavica
Adresa	Lipová 1409/1 96231 Sliach
Priezvisko a meno podpisujúcej osoby	
Rodné číslo / IČO alebo IČ DPH / DIČ	00648418
Číslo OP / pasu	HK826605
Pridelené číslo	0453998073
Číslo SIM karty	160015745545
Účastnícke číslo	0373379619

Týmto žiadam spoločnosť Orange Slovensko, a. s., o poskytnutie ponuky označenej krížikom (alebo iným vhodným spôsobom):

☐ Zľava až do 100 € na vybrané zariadenie s pevným internetom

☒ Zľava 50 € / 100 € na pevný internet

Účastník
dátum, pečiatka, podpis



Značková predajňa
KASTELING, s.r.o.
0905 905 905
0905 905 905
0905 905 905
0905 905 905
0905 905 905
0905 905 905

Lucia Ondrisová
spoločnosť Orange Slovensko, a.s.
dátum, pečiatka, podpis

Informácie o predajnom mieste:

Názov predajného miesta: KASTELING, s.r.o.	Kód predajného miesta: ID375DSP02	Tel.:
Meno a priezvisko predajcu, ktorý overil totožnosť účastníka: Ondris Jaroslav		Fax:



Čl. 1. Úvodné ustanovenia

- Obsahom tejto prílohy je osobitné zvýhodnenie, ktoré v rámci ponukovej akcie "Pevný 4G internet – LI" poskytuje Podnik Účastníkovi, ako aj podmienky poskytovania tejto osobitnej výhody. Základnou podmienkou poskytovania zvýhodnenia je platnosť Dodatku a tiež skutočnosť, že názov tejto prílohy (druhý, prípadne každý ďalší riadok nadpisu) ako aj názov ponukovej akcie, ako je tento uvedený v prvej vete tohto článku, je zhodný s názvom ponukovej akcie a Prílohy č. 1 uvedeným v tele Dodatku. Legislatívne skratky dohodnuté v tele Dodatku platia aj pre ustanovenia tejto prílohy.
- Podmienkou platnosti tejto prílohy je skutočnosť, že Účastník a Podnik riadne uzavreli Zmluvu a Dodatok.

Čl. 2. Zvýhodnenie "Trojeurová zľava z mesačných poplatkov za vybrané účastnícke programy služieb Domáci 4G internet a Firemný 4G internet"

- Strany sa dohodli, že v prípade splnenia všetkých podmienok uvedených nižšie v tomto článku Účastník získa v súvislosti so SIM kartou právo na zľavu vo výške 3,00 € z výšky mesačného poplatku za užívanie účastníckych programov (pokiaľ je Účastník oprávnený prostredníctvom SIM karty konkrétny účastnícky program v zmysle tela Dodatku počas platnosti Dodatku užívať) Home Optimal 4G a Home Premium 4G služby Domáci 4G internet a Firemný 4G internet Optimal a Firemný 4G internet Premium služby Firemný 4G internet (ďalej v tomto článku tiež ako "Zľava"; uvedené účastnícke programy ďalej v tomto článku tiež ako "Zvýhodnené služby"). Strany sa dohodli, že Účastník má v prípade splnenia všetkých podmienok podľa tohto článku právo na poskytovanie Zľavy od prvého dňa zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, počas ktorého bol uzavretý tento Dodatok, po zvyšnú časť doby viazanosti dohodnutej v tele Dodatku (ďalej tiež ako "Doba poskytovania"). Podmienkou získania Zľavy je skutočnosť, že doba viazanosti dohodnutá v tele Dodatku je 24 mesiacov.
- Po uplynutí Doby poskytovania, ako je táto dohodnutá v bode 1 tohto článku, bude Účastník povinný platiť za užívanie Zvýhodnených služieb štandardné mesačné poplatky stanovené v Cenníku verejných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie, pokiaľ sa na niektorý z nich nevzťahuje iná zľava z jeho výšky.
- Podnik je oprávnený (nie však povinný) pokračovať v poskytovaní zvýhodnenia podľa tohto článku aj po skončení Doby poskytovania, Účastník však nemá na predĺženie doby poskytovania zvýhodnenia právny nárok. Strany sa dohodli, že právo na Zľavu v súvislosti so SIM kartou zanikne okamihom, v ktorom zanikne tento Dodatok a to aj pred uplynutím Doby poskytovania.
- Nárok Účastníka na zvýhodnenie podľa tohto článku zanikne v prípade, že Účastníkovi bude počas doby viazanosti prerušené alebo obmedzené poskytovanie služieb prostredníctvom SIM karty, avšak Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytovať Účastníkovi predmetné zvýhodnenie v súvislosti so SIM kartou aj v prípade, že nárok Účastníka na jeho poskytovanie zanikne v zmysle tejto vety.
- Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník v súvislosti so SIM kartou získal právo na zvýhodnenie podľa príslušných ustanovení tejto Prílohy s názvom "Päťeurová zľava z mesačných poplatkov za vybrané účastnícke programy služieb Domáci 4G internet a Firemný 4G internet", právo na poskytovanie Zľavy (tj. zľavy podľa tohto článku) Účastníkovi v súvislosti so SIM kartou nevznikne.

Čl. 3. Zvýhodnenie "Zvýšenie limitu na prenos dát pre účastnícky program Home Optimal 4G"

Strany sa dohodli, že v prípade, že má Účastník počas doby poskytovania zvýhodnenia podľa tohto článku (ktorá doba je zadefinovaná nižšie v tomto článku) na SIM karte, ktorej SN je uvedené v záhlaví tela tohto Dodatku, aktivovaný účastnícky program Home Optimal 4G služby Domáci 4G internet, Účastníkovi sa zvýši mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát z výšky stanovenej v Cenníku verejných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie (60 GB) na výšku 150 GB (tj. zvýši sa o 90 MB). Doba poskytovania zvýhodnenia podľa predchádzajúcej vety trvá:

- odo dňa, v ktorý začalo poskytovanie služby Domáci 4G internet alebo Firemný 4G internet prostredníctvom SIM karty, ktorej SN je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku, a to v prípade, že v okamihu uzavretia tohto Dodatku nebola prostredníctvom SIM karty, ktorej SN je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, poskytovaná žiadna služba Podniku;
- od prvého dňa zúčtovacieho obdobia (prideleného SIM karte, ktorej SN je uvedené v záhlaví tohto Dodatku), ktoré nasleduje po zúčtovacom období, počas ktorého bol uzavretý tento Dodatok, do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku, a to v prípade, že v okamihu uzavretia tohto Dodatku bola prostredníctvom SIM karty, ktorej SN je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, poskytovaná služba Domáci 4G internet alebo služba Firemný 4G internet.

Čl. 4. Zvýhodnenie "Zľava z mesačného poplatku"

Strany sa dohodli, že v prípade, ak je nižšie v článku 1 bode 1.5 tela tohto Dodatku v kolónke s indexom uvedené slovné spojenie "Mesiac" (ak je v kolónke uvedené iné slovné spojenie alebo iná kombinácia znakov, nie je táto podmienka splnená) a Účastník má na SIM karte, ktorej SN je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, aktivovaný niektorý z účastníckych programov Home Basic 4G, Home Optimal 4G alebo Home Premium 4G (ďalej v tomto bode tiež ako "Programy"), Účastník počas doby poskytovania tohto zvýhodnenia, ako je táto definovaná v nasledujúcej vete, získa v súvislosti so SIM kartou, ktorej SN je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, 100% zľavu z mesačného poplatku za užívanie toho z Programov, ktorý je na predmetnej SIM karte aktivovaný počas doby poskytovania tejto zľavy. Strany sa dohodli, že Účastník má právo na zvýhodnenie po dobu

- prvého zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, počas ktorého bol uzavretý tento Dodatok, a to v prípade, že v okamihu uzavretia tohto Dodatku bola prostredníctvom SIM karty, ktorej SN je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, poskytovaná služba Domáci 4G internet alebo služba Firemný 4G internet;
- prvého zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, počas ktorého bol uzavretý tento Dodatok a počas tej časti zúčtovacieho obdobia, počas ktorého bol uzavretý tento Dodatok, ktorá začína dňom, v ktorý sa začala prostredníctvom SIM karty, ktorej SN je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, poskytovať Účastníkovi služba Domáci 4G internet alebo služba Firemný 4G internet a končí uplynutím posledného dňa predmetného zúčtovacieho obdobia, a to v prípade, že v okamihu uzavretia tohto Dodatku nebola prostredníctvom SIM karty, ktorej SN je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, poskytovaná služba Domáci 4G internet alebo služba Firemný 4G internet.